

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1924)

**Heft:** 137

  

**Rubrik:** Eglise suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZENITH

THE ZENITH WATCH CO. (Gt. Britain)  
119, HIGH HOLBORN, W.C.1.  
Factories: LE LOCLE (Switzerland).

1924—Start it right with a Zenith watch  
or clock and learn the peace and comfort  
of a really reliable timepiece.

Sold by leading Jewellers everywhere.

Freunden gegenüber brieflich zu erklären, er glaube nicht an ihn, und drückte sich im übrigen, wie er schrieb, "mit guter Manner aus der Sache." In den Urkantonen war das Andenken an Tell eben doch noch stark. Dann soll man auch nicht übersehen, welch schweren Stand Müller methodologisch hatte. Um diese Zeit fing man an, die Geschichtsforschung kritisch anzufassen. Müller durfte sich nicht mehr erlauben, einfach zu erfinden, wenn er keine Quellen besass, was noch Tschudy unbedenklich getan hatte. Müller, ein Sohn des Jahrhunderts der Vernunft und der Aufklärung, wollte wahrhaftige Geschichte schreiben. Von diesem Standpunkt aus war ihm mit Recht manches an Tell verdächtig, vor allem die Apfelschussgeschichte. Aber seine Leser, die Schweizer des ausgehenden Jahrhunderts, sahen in der Geschichte — und gerade damals, als sie begannen, sich aus jahrhundertelanger Degeneration herauszuarbeiten — in erster Linie den *kräftigendenden Mythos*. Sich begeistern wollten sie an ihren Vorfahren, deren Tugenden, deren Heldentum brauchten sie als Vorbild, dem sie in Zukunft nacheifern konnten. Man durfte von den Urnern nicht erwarten, dass sie den Mann als eine Erfindung preisgaben, der am Anfang ihrer staatlichen Existenz stand, dessen Gestalt ihnen in den Wirren der Franzosenzeit die Stärke und den Mut gab, auszuhalten. Gerade damals brauchte die Schweiz alle Glut, die sie aus ihrem Mythos schöpfen konnte. Drum musste die kritische Sonde in Müllers Hand mit Sorgfalt geführt werden. Freilich, persönlich glaubte er nicht mehr an den Tell. Doch, da kein Dichter bereit war, den Nationalmythos im Kunstwerk neu zu fassen, musste es — zum letzten male — der Historiker tun. Nach Johannes von Müller löste die Historie den Nationalmythos auf, der bei ihm noch eine geformte Einheit dargestellt hatte. Aber zu gleicher Zeit begann die Dichtkunst ihn neu zu gestalten.

(Fortsetzung folgt.)

## DALCROZE EURHYTHMICS.

What are Eurhythmics? and of what use are they? A complete answer to these questions was given at the Princes Theatre, on Friday last, to a well-filled house in a Lecture-Demonstration by Mons. Jaques-Dalcroze, assisted by Miss Gertrude Ingham and Miss Mona Swann. The demonstrators were some twenty or thirty girls from Moira House School, Eastbourne.

The children had not been specially drilled for the occasion, and what we witnessed with such interest was just an ordinary lesson, as held twice weekly at their school.

Dressed in loose, russet-brown tunic dresses, and barefooted, they soon initiated us into the method by which they are trained to develop faculties natural to the born musician. Control and interpretation come quite naturally to the pupils trained to the rhythmic sense. Most of us instinctively respond by some kind of bodily movement to musical stimulus, usually limited to tapping with the feet, or beating time with hands or wagging heads, to a stirring march or dreamy waltz. But these pupils, in a manner most charmingly graceful, use their whole bodies, controlling them and interpreting the music with extraordinary ingenuity.

In the exercises, time is indicated by movements of the arms, there being distinct movements to show time from 2-4 to 12-4; while the actual notes, their length, grouping, etc., are shown by movements of the lower limbs. As a rhythm is played, the children realise it, i.e., express it by a series of graceful physical movements.

The programme also included Language Eurhythmics, wherein the children blithely danced themselves through English grammar, which method is a fundamental part of the curriculum at their school, and was founded upon Mons. Dalcroze's original method.

The children first punctuated, and then parsed, the nursery rhyme "Little Tommy Tittlemouse" by chanting and dancing, in a way both interesting and amusing. We wished we could have mastered grammar so pleasantly during our own schooldays.

Mons. Emile Jaques-Dalcroze originated his method when Professor of Harmony at the Geneva Conservatoire. It is now being taught at a great many schools in this country. Undoubtedly it has wonderful possibilities, not only in music and speech, but other forms of education and art. Incidentally, it has provided a new profession for women.

The London School of Dalcroze Eurhythmics is at 23, Store Street, W.1. R.D.M.

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

## KIRCHLICHES.

Wir machen noch einmal aufmerksam auf die Listen, die in der Kirche und im Foyer aufliegen, auf der alle, die einen Gottesdienst in deutscher Sprache am Vormittag (11 Uhr) wünschen, ihren Namen eintragen können. Wir haben die Frist bis Ende dieses Monats verlängert, um jedem Gelegenheit zugeben, sich zu äussern. Das Consistoire wird dann den angemessenen Beschluss fassen.

\* \* \*

Letzten Donnerstag Abend sprach im geschlossenen Kreise der Töchtervereinigung, im Foyer, Frau de Martini aus Zürich, an hand einer feinen Auswahl von Lichtbildern über Venedig. Einleitend gab die Vortragende ein lebendiges Bild von den herrlichen Palästen am Canal grande — von den Kirchen und Plätzen — von dem so einzigartigen Eindruck, den zunächst rein äusserlich die Lagunenstadt unter dem tiefblauen Himmel des Südens auf uns Menschen der lärmenden Grosstädte macht. Die Hauptausführungen indes galten den grossen Künstlern des 14. und 15. Jahrhunderts, Tizian und seinen Schülern Tintoretto und Veronese.

Wir verdanken den gediegenen Vortrag aufs herzlichste, und hoffen Frau de Martini in Bälde vor einem weitem Zuhörerkreis sprechen zu hören.

-cr.

## OFFICIAL ADDRESSES.

SWISS LEGATION—32, Queen Anne Street, W. 1. His Excellency C. R. Paravicini.

SWISS COMMERCIAL ATTACHE—32, Queen Anne Street, W. 1. H. Martin, Esq.

SWISS CONSULATE, LIVERPOOL—9, Rumford Pl. A. J. Fontannaz, Esq.

SWISS CONSULATE, HULL—Lloyds Bank Chambers, Market Place. W. Thévenaz, Esq.

SWISS CONSULATE, MANCHESTER—11, Albert Square. A. Guggenheim, Esq.

SWISS CONSULATE, GLASGOW—58, Renfield St. A. Oswald, Esq.

SWISS CHURCH—79, Endell Street, W.C. 2. Pasteur René Hoffmann-de Visme.

SOCIÉTÉ DES SECOURS MUTUELS DES SUISSES A LONDRES (1703)—14, Charlotte Street, W. 1.

FONDS DE SECOURS POUR LES SUISSES PAUVRES A LONDRES (1870)—79, Endell Street, W.C. 2.

SWISS HOUSE (1885)—34/35, Fitzroy Square, W. 1.

FOYER SUISSE—12-13, Upper Bedford Place, W. 1.

CITY SWISS CLUB (1856)—436, Strand, W.C. 2.

UNIONE TICINESE (1874)—74, Charlotte St., W. 1.

UNION HELVETIA (1886)—1, Gerrard Place, W. 1.

SWISS CLUB SCHWEIZERBUND (1887)—74, Charlotte Street, W. 1.

SWISS MERCANTILE SOCIETY (1888)—24, Queen Victoria Street, E.C. 4.

SWISS INSTITUTE (1905)—28, Red Lion Square, W.C. 1.

SWISS Y.M.C.A.—28, Red Lion Square, W.C. 1.

NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE (1916)—28, Red Lion Square, W.C. 1.

SWISS FEDERAL RAILWAYS—11b, Regent Street, S.W. 1.

SWISS BANK CORPORATION—43, Lothbury, E.C. 2. and 11c, Regent Street, S.W. 1.

Tell your English Friends  
to visit

# Switzerland

and to buy their Tickets  
from

The Swiss Federal Railways,  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W. 1.

Telephone: Museum 2982. Telegrams: Foy Suisse, London.

**Foyer Suisse** 12 to 14, Upper Bedford Place, W.C. 1.  
(Nearest Tube Station: Russell Square.)

Moderate Prices. 55 Beds. Central Heating.

**Public Restaurant. — Swiss Cuisine.**

Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.  
Terms on application.

WILLY MEYER, Manager.

## SWISS BANK CORPORATION,

43, LOTHBURY, E.C. 2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss  
Postal Authorities, TRAVELLERS'  
CHEQUES, which can be cashed  
at any Post Office in Switzerland,  
are obtainable at the Offices of  
the Bank.

The WEST END BRANCH  
open Savings Bank Accounts on  
terms which can be ascertained  
on application.

(READY IN APRIL)

## PEASANT ART IN SWITZERLAND

by

DANIEL BAUD-BOVY

President of the Federal Commission of Fine Arts and of  
the Commission of Applied Arts.

ABOUT 450 ILLUSTRATIONS, INCLUDING  
12 MOUNTED PLATES IN COLOURS.

PUBLISHED IN ENGLISH & FRENCH.

PRICE:

In wrappers 7s 6d. net; in a cloth binding 10s. 6d. net. There will be an Edition de luxe bound in full morocco, with hand-made and Japanese vellum paper, limited to 100 numbered copies. Subscribers to this edition before the 31st January will have the option of English or French text as desired. Price, £5 5s. net. (Postage extra. Inland 1s.; Abroad 1s. to 1s. 6d.) The work may be obtained through any bookseller, or direct from the Publishers.

OFFICES OF 'THE STUDIO' LIMITED  
44, LEICESTER SQUARE, LONDON, W.

## Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine.

Billiards. Sea front.  
Phone: Southend-on-Sea 1132 Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

## EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C. 2.

Dimanche, 20 Janv., 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme.  
6.30.—Pfr. H. Urner.  
4.00.—Répétition du Choeur.

### SERVICE FUNEBRE.

Emile BEUX, des Vallées Vaudoises d'Italie, décédé le 5 Janv. à l'âge de 45 ans—le 14 Janv. 1924.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Jan. 19th, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.

Friday, Jan. 25th, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: Social Evening to the members of the Social and Political Education League, arranged jointly by the Ashburton Rambling Club and the Swiss Institute.

Saturday, Feb. 2nd, at 6.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance at Midland Hotel.

Tuesday, Feb. 5th, at 6.45.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.

Friday, Feb. 8th, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: "The Genius of Thomas Hardy," by J. Carroll, Esq.

Thursday, Feb. 14th, 1924.—UNIONE TICINESE: Celebration of 50th Anniversary: Dinner, Cabaret Show, Ball, at Monaco's.

Saturday, Feb. 16, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.

Thursday, Feb. 21st, at 7.30.—UNION HELVETIA: Banquet and Ball at Victoria Hotel, Northumberland Avenue, W.C.

Friday, Feb. 22nd, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: Musical and Social Evening for members and their friends.

Thursday, March 20, at 7.30.—UNION HELVETIA: Charity Concert for the benefit of London hospitals, at Steinway Hall.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARRICK HILL, LONDON, E.C. 4.